No. 8913

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND and ARGENTINA

Exchange of notes constituting an agreement concerning the abolition of visas. Buenos Aires, 17 February 1967

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 January 1968.

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

et ARGENTINE

Échange de notes constituant un accord relatif à l'exemption du visa. Buenos Aires, 17 février 1967

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 janvier 1968.

No. 8913. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC CONCERNING THE ABOLITION OF VISAS. BUENOS AIRES, 17 FEBRUARY 1967

T

The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires

[Spanish text — Texte espagnol]

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

Buenos Aires, 17 de febrero de 1967

Señor Embajador:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia con el objeto de llevar a su conocimiento que, con el fin de facilitar los viajes de los súbditos británicos que se dirijan a la República Argentina y de los nacionales argentinos que se dirijan al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, el Gobierno de la República Argentina está dispuesto a concretar con el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte un acuerdo en los siguientes términos:

- 1º a) Sujeto a lo establecido en los párrafos 3º, 4º y 5º de la presente nota los súbditos británicos que posean pasaportes válidos que llevan en la cubierta la inscripción « British Passport » en la parte superior, y en la inferior la inscripción « United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland » o « Jersey » o « Guernsey and its Dependencies », y en el interior la calificación de la nacionalidad del titular de « British Subject », o « British Subject : Citizen of the United Kingdom and Colonies » o « British Subject : Citizen of the United Kingdom, Islands and Colonies » podrán viajar libremente a la República Argentina sin cumplir el requisito previo de la visación de sus pasaportes.
- b) Las personas que viajen a la República Argentina en las condiciones arriba expresadas, podrán permanecer en su territorio por un período no mayor de tres meses consecutivos, renovables por un período de tres meses por las autoridades argentinas competentes.
- 2º Sujeto a lo establecido en los párrafos 3º y 4º de la presente nota los nacionales argentinos provistos de pasaportes argentinos válidos, podrán viajar libremente al Reino

¹ Came into force on 19 March 1967, thirty days after the date of the note in reply, in accordance with its provisions.

[Translation — Traduction]

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP

Buenos Aires, 17 February 1967

Mr. Ambassador,

[See note II]

I avail myself, etc.

Nicanor Costa Mendez

TT

Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires to the Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship

BRITISH EMBASSY

Your Excellency,

Buenos Aires, 17 February, 1967

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which in translation reads as follows:

"Mr. Ambassador,

I have the honour to inform Your Excellency that, with a view to facilitating travel by British subjects proceeding to the Argentine Republic and by Argentine nationals proceeding to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Government of the Argentine Republic are prepared to conclude with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland an Agreement in the following terms:

- 1. (a) Subject to the provisions of paragraphs 3, 4 and 5 of this Note, British subjects holding valid passports bearing on the cover the inscription "British Passport" at the top and at the bottom the inscription "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland" or "Jersey" or "Guernsey and its Dependencies" and inside the description of the holder's national status as "British Subject" or "British Subject: Citizen of the United Kingdom and Colonies" or "British Subject: Citizen of the United Kingdom, Islands and Colonies" shall be free to travel to the Argentine Republic without the necessity of first obtaining a visa on their passports.
- (b) Persons travelling to the Argentine Republic under the terms set out above may remain in the country for a period not exceeding three consecutive months, which may be extended by the competent Argentine authorities for a further period of three months.
- 2. Subject to the provisions of paragraphs 3 and 4 of this Note, Argentine nationals holding valid Argentine passports shall be free to travel to the United

Kingdom, The Channel Islands and the Isle of Man, without the necessity of first obtaining a visa on their passports.

- 3. It is understood that the waiver of the visa requirement shall not exempt British subjects proceeding to the Argentine Republic, nor Argentine nationals proceeding to the United Kingdom, The Channel Islands and the Isle of Man, from the necessity of complying with the respective laws and regulations in force in these territories concerning the entry and residence (temporary or permanent) of foreigners and their participation, whether on a self-employed or salary basis, in gainful activity and that travellers who are unable to satisfy the immigration authorities that they comply with these laws and regulations are liable to be refused leave to enter, land or stay in the territory.
- 4. The competent authorities of the Argentine Republic and of the United Kingdom, The Channel Islands and the Isle of Man, reserve the right to refuse leave to enter or to stay in their territory in any case where the person concerned is considered undesirable or otherwise ineligible under the general policy of the respective Governments relating to the entry or stay of foreigners.
 - 5. The following persons shall not come within the scope of this Agreement:
- (a) British subjects who are not in possession of passports as defined in sub-paragraph (a) of paragraph 1 above;
- (b) Holders of British passports born in Argentine territory;
- (c) British subjects who at the time of proceeding to the Argentine Republic belong to an excluded category of persons, that is to say, persons resident in a country which has been excluded by the Government of the Argentine Republic, acting in accordance with Decree Law No. 2457 of the 28th of March, 1963, by means of a formal notification to the Government of the United Kingdom.
- 6. Argentine nationals travelling to territories not referred to in paragraph 2 above for the international relations of which the Government of the United Kingdom are responsible shall also not come within the scope of this Agreement.
- 7. The Government of the Argentine Republic or the Government of the United Kingdom may temporarily suspend the foregoing provisions in whole or in part for reasons of public policy. In any such case the suspension shall be notified immediately to the other Government through the diplomatic channel.

If the above proposals are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply to that effect should constitute an Agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force thirty days after the date of Your Excellency's Note in reply and be subject to termination by either Government on thirty days' notice given to the other Government in writing.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration. (Signed) Nicanor Costa Mendez."

I have the honour to inform Your Excellency that the foregoing proposals are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, who therefore agree that your Note, together with the present reply, shall constitute an Agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force thirty days from today and be subject to termination thereafter by either Government on thirty days' notice given in writing to the other.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Michael Creswell